

## **Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в области молодежной политики**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 8 августа 2006 года N 751

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в области молодежной политики, совершенное в городе Астане 30 мая 2005 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

### **СОГЛАШЕНИЕ**

между

**Правительством Республики Казахстан**

**и Кабинетом Министров Украины**

**о сотрудничестве в области молодежной политики**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 23 октября 2008 года)*

Правительство Республики Казахстан и Кабинет Министров Украины (далее -  
С т о р о н ы ) ,

руководствуясь взаимным желанием укреплять отношения и развивать традиционные дружественные связи между народами двух государств, выражая уверенность в том, что создание тесных взаимосвязей и сотрудничество в области молодежной политики содействуют углублению взаимопонимания между представителями молодого поколения Республики Казахстан и Украины, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Стороны будут всемерно содействовать укреплению и развитию молодежных связей посредством сотрудничества центральных органов исполнительной власти, а также иных неправительственных организаций, осуществляющих деятельность в области молодежной политики (далее - сотрудничающие организации).

#### **Статья 2**

Стороны будут поощрять и поддерживать развитие связей и сотрудничества в области молодежной политики на основе заключения прямых договоров между сотрудничающими организациями государств Сторон посредством:  
создания благоприятных условий для совместной работы, связей и взаимных обменов между сотрудничающими организациями;  
обмена опытом работы в области молодежной политики;  
содействия внедрению общих программ и проведению молодежных и детских мероприятий (съездов, симпозиумов, конгрессов, конференций, семинаров, тренингов, фестивалей, форумов, брифингов, выставок, конкурсов, встреч) на территории Республики Казахстан и Украины.

### **Статья 3**

Стороны будут содействовать развитию непосредственных связей между сотрудничающими организациями всех уровней, включая обмены делегациями, информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес. В случае достижения прямых договоренностей между сотрудничающими организациями будут проводиться совместные программы. Ответственность за исполнение обязательств, которые вытекают из программ, несут те сотрудничающие организации, которые их проводят.

### **Статья 4**

Стороны будут создавать благоприятные условия для организации летнего отдыха детей и молодежи, обменов группами школьников и студентов в период каникул.

### **Статья 5**

Стороны будут поощрять сотрудничество специалистов, тренеров-преподавателей, других специалистов в сфере работы с детьми и молодежью, а также будут содействовать обмену их опытом.

### **Статья 6**

Стороны будут обмениваться опытом работы служб по делам несовершеннолетних, центров социальных служб для молодежи и их специализированных формирований, которые предоставляют психологическую, юридическую и другую помощь несовершеннолетним и молодежи.

### **Статья 7**

Стороны будут содействовать обмену опытом в области разработки и реализации программ трудовой занятости, а также программ, направленных на решение жилищных проблем молодежи. Стороны будут поощрять обмен молодежными трудовыми и студенческими строительными отрядами.

## **Статья 8**

С целью успешной реализации настоящего Соглашения Стороны создадут совместную комиссию из представителей центральных органов исполнительной власти, ответственных за формирование и реализацию молодежной политики в своих государствах.

Совместная комиссия будет проводить заседания, как правило, не реже одного раза в год, поочередно в Республике Казахстан и Украине, с целью согласования программы сотрудничества и обменов на период до следующего заседания и подписания соответствующего прямого договора.

## **Статья 9**

Все виды деятельности, охваченные настоящим Соглашением, должны соответствовать и осуществляться согласно нормативным правовым актам государств Сторон и финансироваться в пределах средств, предусматриваемых в бюджетах государств Сторон, а также из других источников, не запрещенных законодательством государств.

## **Статья 10**

Сотрудничество в рамках заключенных прямых договоров о молодежных обменах будет осуществляться на принципах взаимности, в частности:

направляющая сторона берет на себя расходы по перевозке своих делегаций к месту проведения мероприятия и в обратном направлении, а также расходы, связанные со всеми видами страхования, предусмотренными при выезде за границу в соответствии с законодательством своего государства;

принимающая сторона берет на себя расходы по пребыванию, включая размещение, питание, внутренние транспортные перевозки, а также другую необходимую помощь, в соответствии с законодательством своего государства.

## **Статья 11**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязанностей Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые будут оформлены отдельными протоколами и будут составлять неотъемлемую часть этого Соглашения.

### **Статья 13**

В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

### **Статья 14**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на последующие пятилетние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не направит другой Стороне за шесть месяцев до окончания соответствующего периода письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие. Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на выполнение Сторонами проектов и программ, согласованных на основании положений настоящего Соглашения и не завершенных на момент прекращения его действия, а также на действие договоров и соглашений, заключенных в целях реализации настоящего Соглашения.

Совершено в г. Астане 30 мая 2005 года в двух экземплярах, каждый на казахском, украинском и русском языках, причем все тексты являются аутентичными.

В случае возникновения разногласий в толковании настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*Министров Украины*

*За Кабинет*